

PL

**contact**<sup>®</sup>  
Auszeichnungssysteme



## Instrukcja obsługi Metkownica ręczna premium

## Łączy:

Wymiana rolek etykiet contact premium metkownica ręczna:

[https://www.youtube.com/watch?v=V-](https://www.youtube.com/watch?v=V-4gl-duMbbQ)

[4gl-duMbbQ](https://www.youtube.com/watch?v=V-4gl-duMbbQ)



Wymiana rolek farbowych contact premium metkownica ręczna:

[https://www.youtube.com/watch?v=XDf-](https://www.youtube.com/watch?v=XDf-p9v76WwQ)

[p9v76WwQ](https://www.youtube.com/watch?v=XDf-p9v76WwQ)



Więcej informacji można znaleźć na stronie:

[http://www.contact-online.de/en/service/](http://www.contact-online.de/en/service/brochures/)

[brochures/](http://www.contact-online.de/en/service/brochures/)



## Spis treści

1	Funkcja produktu .....	4
1.1	Funkcja .....	4
1.2	Zastosowanie.....	4
1.3	Budowa.....	4
2	Przeznaczenie instrukcji .....	10
2.1	Grupa docelowa.....	10
2.2	Korzystanie z instrukcji .....	10
2.3	Objaśnienie znaków.....	10
2.4	Przechowywanie.....	10
3	Bezpieczeństwo ogólne .....	12
3.1	Ostrzeżenia.....	12
3.2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	14
3.3	Przewidywalne nieprawidłowe użycie	14
3.4	Zobowiązania użytkownika .....	14
3.5	Zobowiązania operatora .....	14
4	Budowa produktu .....	16
4.1	Deklaracja zgodności UE.....	16
4.2	Transport.....	16
4.3	Przechowywanie.....	16
4.4	Wymiary i masa .....	18
4.5	Montaż.....	18
5	Korzystanie z produktu .....	20
5.1	Ustawianie obrazu druku .....	20
5.2	Etykietowanie.....	22
5.3	Usuwanie błędów.....	24
5.4	Utylizacja .....	24
6	Pielęgnacja produktu .....	26
6.1	Czyszczenie.....	26
6.2	Wymiana części.....	26
6.3	Wymiana rolki farbowej.....	28
6.4	Wymiana rolki etykiet.....	32
6.5	Wymiana suwaka taśmy .....	38
7	Materiały eksploatacyjne, akcesoria .....	41
7.1	Rolki etykiet .....	41
7.2	Rolki farbowe .....	41
7.3	Suwak taśmy .....	43

# 1 Funkcja produktu

## 1.1 Funkcja

Metkownica ręczna nadrukowuje i dozuje etykiety.

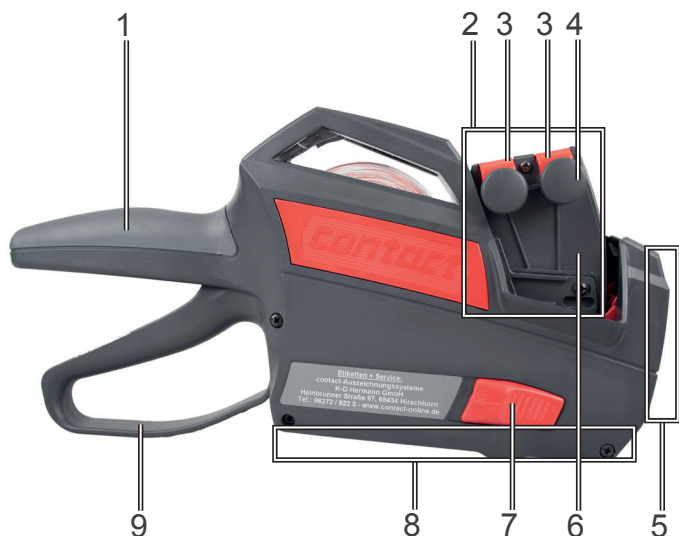
## 1.2 Zastosowanie

Metkownica ręczna została zaprojektowana do użycia jedną ręką.

Należy stosować tylko oryginalne rolki etykiet *contact* oraz oryginalne rolki farbowe *contact*. W ten sposób zapobiega się nieprawidłowemu działaniu i uszkodzeniom metkownicy ręcznej – patrz „7 Materiały eksploatacyjne, akcesoria” na stronie 41.

## 1.3 Budowa

### Zamknięta metkownica ręczna



1. Uchwyt
2. Mechanizm drukujący
3. Wskaźnik
4. Guzik nastawczy
5. Zamknięta płytkę przednią
6. Obudowa mechanizmu drukującego
7. Guzik mocujący
8. Zamknięty spód
9. Rączka

Rysunek 1 Zamknięta metkownica ręczna – widok z boku



1. Kółko transportowe
2. Rolka kierunkowa
3. Trzpień prowadzący
4. Rolka dociskowa

Rysunek 2 Zamknięta metkownica ręczna – spód



1. Wycięcie wskaźnika
2. Wskaźnik
3. Guzik nastawczy
4. Suwak taśmy w rowku (akcesoria opcjonalne)

Rysunek 3 Zamknięta metkownica ręczna – mechanizm drukujący

## Otwarta metkownica ręczna



1. Czop łożyskowy, powierzchnia chwytowa
2. Rolka farbowa
3. Wycięcie
4. Wahacz

Rysunek 4 Otwarta metkownica ręczna – płytkę przednią



1. Spód otwarty
2. Włożona rolka etykiet (materiał na etykiety)
3. Rolka dociskowa

Rysunek 5 Otwarta metkownica ręczna – spód

## 2 Przeznaczenie instrukcji

### 2.1 Grupa docelowa

Użytkownicy metkownicy ręcznej muszą mieć co najmniej 16 lat.

Metkownica ręczna jest stosowana wyłącznie do użytku komercyjnego.

### 2.2 Korzystanie z instrukcji

Niniejsza instrukcja pomaga w bezpiecznym i skutecznym użytkowaniu metkownicy ręcznej.

Przed rozpoczęciem pracy z metkownicą ręczną należy dokładnie przeczytać instrukcję.

### 2.3 Objaśnienie znaków

#### Informacje istotne dla bezpieczeństwa

**⚠ UWAGA** Wskazuje możliwą niebezpieczną sytuację, która może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

**OGŁOSZENIE** Wskazuje sytuację, która może spowodować szkody materialne.

**i** więcej informacji/wskazówek/podpowiedzi

#### Działania

1. Krok działania (numerowany)

✦ Wynik pośredni

✓ Wynik

#### Wyliczenia

▪ 1. poziom

• 2. poziom

### 2.4 Przechowywanie

Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać. Instrukcję należy udostępniać każdemu użytkownikowi metkownicy ręcznej.

W przypadku sprzedaży metkownicy ręcznej instrukcję należy przekazać nowemu właścicielowi.

## 3 Bezpieczeństwo ogólne

### 3.1 Ostrzeżenia

#### UWAGA

**Możliwe obrażenia ciała spowodowane pękniętymi częściami.** Nigdy nie rozkręcać metkownicy ręcznej. W razie podejrzanego uszkodzenia metkownicę ręczną należy odesłać do producenta. Używać oryginalnego opakowania. Można skaleczyć się o pęknięte części.

**Możliwe zgniecenie palców/skóry z powodu nieostrożności.** Guzik nastawczy należy przesuwac kciukiem i palcem wskazującym. W przeciwnym razie może dojść do zgniecenia skóry.

Zamknąć spód / płytkę przednią rozłożoną dłonią. W przeciwnym razie może dojść do zgniecenia palców/skóry.

**Możliwe odcinanie na krawędzi zrywalnej.** Zachować ostrożność podczas wyjmowania i wkładania rolki etykiet. Na spodzie metkownicy ręcznej znajduje się krawędź zrywalna z ząbkami, która może powodować skaleczenia.

**Możliwe uderzenie w stopy przez spadającą metkownicę ręczną.** Z metkownicy ręcznej należy korzystać tylko w zamkniętych butach. Unikać pracy bez butów / w otwartych butach.

**Możliwe bóle i objawy zmęczenia w przypadku ciągłego naciskania.** Podczas pracy z metkownicą ręczną należy stosować odpowiednie przerwy.

**Możliwe występowanie trujących/palnych oparów z powodu wysokich temperatur otoczenia.** Nie układać metkownicy ręcznej ani materiałów eksploatacyjnych (etykiet i rolek farbowych) na gorących powierzchniach.

#### OGŁOSZENIE

**Możliwe uszkodzenie metkownicy ręcznej z powodu niewłaściwego czyszczenia.** Nie używać żrących środków czyszczących. Czyścić tylko wodą i miękką ścierką.

**Możliwe uszkodzenie metkownicy ręcznej z powodu niewłaściwego użytkowania.** Nigdy nie nasączać dodatkowo rolek farbowych. W przypadku niedostatecznej ilości atramentu w rolkach farbowych należy je wymienić – patrz rozdział „6.3 Wymiana rolki farbowej” na stronie 28.

**Możliwe utrudnienia w użytkowaniu i pogorszenie efektu etykietowania z powodu temperatury.** Metkownicę ręczną i materiały eksploatacyjne (etykiety i rolki farbowe) należy stosować w miarę możliwości w temperaturze pokojowej. Metkownicę ręczną i materiały eksploatacyjne należy przechowywać w temperaturze pokojowej. Nieprawidłowe przechowywanie może utrudnić korzystanie z materiałów eksploatacyjnych. Jeśli podczas zastosowania panują inne temperatury lub warunki przechowywania (np. zastosowanie w chłodniach), należy skontaktować się z producentem.

**Możliwe zabrudzenia spowodowane atramentem.** Zachować ostrożność podczas korzystania z rolki farbowej. Skontaktować się z producentem, aby uzyskać więcej informacji lub poznać specyfikacje rolek farbowych. Atrament znajdujący się w rolkach farbowych może farbować.



### 3.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Metkownica ręczna została zaprojektowana do drukowania i dozowania etykiet.

Do drukowania etykiet należy stosować tylko oryginalne rolki farbowe *contact*.

Stosować tylko oryginalne rolki etykiet *contact* o właściwym rozmiarze.

Rozmiar etykiet zależy od wersji metkownicy ręcznej – patrz rozdział „4.4 Wymiary i masa” na stronie 18.

### 3.3 Przewidywalne nieprawidłowe użycie

Używanie metkownicy ręcznej w sposób inny lub w szerszym zakresie niż zastosowanie określone jako zgodne z przeznaczeniem jest traktowane jako niewłaściwe.

Dotyczy to przede wszystkim stosowania metkownicy ręcznej z etykietami o niewłaściwym rozmiarze, niewłaściwego rozmiaru mechanizmu drukującego, niewłaściwego rozmiaru spodu itd.

### 3.4 Zobowiązania użytkownika

Metkownica ręczna jest przeznaczona do użytku komercyjnego. Użytkownik musi przestrzegać zobowiązań ustawowych dotyczących bezpieczeństwa pracy.

Użytkownik musi

- zapewnić w każdej chwili dostępność instrukcji dla użytkowników metkownicy ręcznej oraz
- w przypadku nieczytelności lub zagubienia instrukcji uzyskać egzemplarz zastępczy.

Do pracy z metkownicą ręczną użytkownik może wyznaczać tylko osoby, które

- mają co najmniej 16 lat,
- znają przepisy BHP,
- zostały poinstruowane w zakresie obsługi metkownicy ręcznej oraz
- zrozumiały wskazówki bezpieczeństwa i przepisy bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji.

### 3.5 Zobowiązania operatora

Z metkownicą ręczną mogą pracować tylko osoby, które

- niezawodnie wykonują swoją pracę,
- przeczytały i zrozumiały niniejszą instrukcję oraz

- **nie** mają ograniczonych zdolności reagowania, np. z powodu przyjmowania środków odurzających, alkoholu lub leków.



## 4 Budowa produktu

### 4.1 Deklaracja zgodności UE

Producent

K-D Hermann GmbH  
Hainbrunner Strasse 97  
69434 Hirschhorn

Pełnomocnik  
Produkt

Niemcy  
Martin Hermann, prezes  
Metkownica ręczna – premium  
Do drukowania i dozowania etykiet.

Spełnia wymogi dyrektyw  
Jest zgodna z normami zharmonizowanymi

Dyrektywa WE w sprawie maszyn 2006/42/WE

- EN ISO 12100-1-2:2003
- EN ISO 14121-1:2007
- EN 614-1:2006+A1:2009
- EN 1005-3:2002+A1:2008
- EN 1005-5:2007-05
- EN 1010-1:2004+A1:2010

### 4.2 Transport

Producent nie realizuje sam dostaw.

Dostawy są realizowane przez firmę spedycyjną.

### 4.3 Przechowywanie

**OGŁOSZENIE** **Możliwe utrudnienia w użytkowaniu i pogorszenie efektu etykietowania z powodu temperatury.** Metkownicę ręczną i materiały eksploatacyjne (etykiety i rolki farbowe) należy stosować w miarę możliwości w temperaturze pokojowej. Metkownicę ręczną i materiały eksploatacyjne należy przechowywać w temperaturze pokojowej. Nieprawidłowe przechowywanie może utrudnić korzystanie z materiałów eksploatacyjnych. Jeśli podczas zastosowania panują inne temperatury lub warunki przechowywania (np. zastosowanie w chłodniach), należy skontaktować się z producentem.

Metkownicę ręczną należy przechowywać w oryginalnym kartonie.

Temperatura min. [g]	16
Temperatura maks. [°C]	23
Wilgotność powietrza [% wilg. wzgl.]	40 ... 70

❗ Skontaktować się z producentem, aby uzyskać więcej informacji lub poznać specyfikacje rolek farbowych i rolek etykiet.

## 4.4 Wymiary i masa

❗ W zależności od rozmiaru znaków i liczby wierszy mechanizm drukujący obejmuje od 4 do

20 miejsc.

### Metkownica ręczna

	<i>contact</i> premium
długość [mm]	250
szerokość [mm]	60
wysokość [mm]	125
masa [g]	400
mechanizm drukujący – wiersze	1 lub 2

### Rozmiary etykiet

okrągłe Ø [mm]	14
prostokątne dł. × szer. [mm]	18x11
	18x12
	22x12
	25x12
	26x12
	22x16
	25x16
	26x16

owalne dł. × szer. [mm]	22x16
	25x16
faliste dł. × szer. [mm]	22x12
	25x12
	26x12
	22x16
	25x16
	26x16
<i>contact</i> faliste dł. × szer. [mm]	25x12
	26x12

## 4.5 Montaż

**⚠ UWAGA**

**Możliwe obrażenia ciała spowodowane pękniętymi częściami.** Nigdy nie rozkręcać metkownicy ręcznej. W razie podejrzanego uszkodzenia metkownicę ręczną należy odesłać do producenta. Używać oryginalnego opakowania. Można skaleczyć się o pęknięte części.

Metkownica ręczna jest dostarczana w stanie całkowicie zmontowanym.

## 5 Korzystanie z produktu

### 5.1 Ustawianie obrazu druku

Aby ustawić obraz druku, należy postępować jak poniżej:



Rysunek 6 Wybór pozycji



Rysunek 7 Ustawianie wartości



Rysunek 8 Cofanie guzika nastawczego

❗ Przytrzymać metkownicę ręczną jedną ręką za uchwyt. **Nie** naciskać rączki.

1. Przeciągnąć guzik nastawczy do zewnątrz tak, aby wycięcie wskaźnika znalazło się w wybranym miejscu.

2. Obrócić guzik nastawczy do żądanej wartości.

3. Powtarzać kroki od 1 do 2 do ustawienia całego obrazu druku.

❗ W zależności od wersji można ustawić od 1 do 2 wierszy.

4. **⚠ UWAGA** **Możliwe zgniecenie palców/skóry z powodu nieostrożności.** Guzik nastawczy należy przesuwac kciukiem i palcem wskazującym. Pozostałą część dłoni zwinąć w pięść. W przeciwnym razie może dojść do zgniecenia skóry.

Cofnąć guzik nastawczy do obudowy mechanizmu drukującego.

✓ Obraz druku jest ustawiony.

## 5.2 Etykietowanie

Etykietowanie wykonuje się tak jak poniżej:

- 1. Przytrzymać metkownicę ręczną jedną ręką za uchwyt.



Rysunek 9 Naciśnięcie rączki



Rysunek 10 Puszczanie rączki



Rysunek 11 Naklejanie etykiety

1. Sprawdzić, czy obraz druku jest prawidłowo ustawiony. W razie potrzeby ustawić prawidłowo obraz druku – patrz rozdział „5.1 Ustawianie obrazu druku” na stronie 20.
2. Nacisnąć rączkę.
  - Etykieta zostaje wydrukowana.
3. Puścić rączkę.
  - Wydrukowana etykieta będzie dozowana.
4. Nakleić nadrukowaną etykietę w wybranym miejscu.
5. Powtarzać dowolnie kroki od 2 do 4.
  - ✓ Etykietowanie zostało wykonane.

## 5.3 Usuwanie błędów

### Nadruk w niewłaściwym miejscu

Jeśli nadruk etykiety nie znajduje się we właściwym miejscu, należy wyjąć rolkę etykiet i włożyć ją ponownie – patrz rozdział „6.4 Wymiana rolki etykiet” na stronie 32. Przestrzegać dokładnie sposobu postępowania.

### Druk nie jest czytelny

Wymienić rolkę farbową – patrz rozdział „6.3 Wymiana rolki farbowej” na stronie 28.

## 5.4 Utylizacja

Opakowanie składa się z tworzywa sztucznego i kartonu. Oddzielić elementy i przekazać je do właściwego zakładu recyklingu.

Metkownica ręczna składa się z tworzywa sztucznego i metalu. Przekazać metkownicę ręczną do

### Nadruk taśmy z niewłaściwej strony

Jeśli nadruk taśmy nie znajduje się we właściwym miejscu, należy wyjąć suwak taśmy i włożyć go ponownie – patrz rozdział „6.5 Wymiana suwaka taśmy” na stronie 38. Przestrzegać dokładnie sposobu postępowania.

### Inne błędy

Skontaktować się z producentem.

właściwego zakładu recyklingu.

- ① Skontaktować się z producentem, aby uzyskać informacje o zastosowanych materiałach.
- ① Informacje o prawidłowej utylizacji można uzyskać w gminie.

## 6 Pielęgnacja produktu

### 6.1 Czyszczenie

❗ W razie podejrzanego uszkodzenia metkownicy ręczną należy odesłać do producenta. Używać oryginalnego opakowania.

1. Przed użyciem metkownicy ręcznej sprawdzić, czy nie jest uszkodzona.

2. **OGŁOSZENIE** **Możliwe uszkodzenie metkownicy ręcznej z powodu niewłaściwego czyszczenia.** Nie używać żrących środków czyszczących. Czyścić tylko wodą i miękką ścierką. Po użyciu metkownicy ręczną należy czyścić zwilżoną miękką ścierką.

### 6.2 Wymiana części

❗ Uszkodzone części może wymieniać tylko producent.

Metkownicę ręczną należy odesłać do producenta. Używać oryginalnego opakowania.

## 6.3 Wymiana rolki farbowej

### Wymywanie rolki farbowej

Rolkę farbową wyjmujemy się tak jak poniżej:

- ❶ Przytrzymać metkownicę ręczną jedną ręką za uchwyt. **Nie** naciskać rączki.



Rysunek 12 Otwieranie płytki przedniej



Rysunek 13 Wymywanie rolki farbowej

1. Ściągnąć płytkę przednią z metkownicy ręcznej przez wycięcie. Użyć do tego kciuka wolnej dłoni.
    - ✦ Płytkę przednią składa się do dołu.
  - ❶ Trzymać płytkę przednią tak, aby palcem wskazującym i kciukiem objąć boki wahacza. Należy trzymać metkownicę ręczną z boku.
  2. **OGŁOSZENIE** **Możliwe zabrudzenia spowodowane atramentem.** Zachować ostrożność podczas korzystania z rolki farbowej. Skontaktować się z producentem, aby uzyskać więcej informacji lub poznać specyfikacje rolek farbowych. Atrament znajdujący się w rolkach farbowych może farbować. Rolkę farbową należy chwycić z powierzchni chwytowe. Użyć do tego kciuka i palca wskazującego wolnej dłoni.
  3. Wyjąć rolkę farbową z wahacza.
- ✓ Rolka farbowa jest zdjęta.



## Wkładanie nowej rolki farbowej

Nową rolkę farbową wkłada się tak jak poniżej:

Warunek: płytka przednia otwarta

1. Otworzyć opakowanie nowej rolki farbowej (np. zdjęć karton z opakowania blister).



Rysunek 14 Wyjmowanie rolki farbowej z opakowania



Rysunek 15 Wkładanie rolki farbowej



Rysunek 16 Zamykanie płytki przedniej

1. Trzymać płytkę przednią tak, aby palcem wskazującym i kciukiem objąć boki wahacza.

2. Wyjąć nową rolkę farbową na powierzchniach chwytowych. Użyć do tego kciuka i palca wskazującego wolnej dłoni.

3. Włożyć nową rolkę farbową z czopami łożyskowymi w wahacz. Zwrócić przy tym uwagę na ustawienie rolki farbowej: równoległe do wahacza.

4. Wsunąć czopy łożyskowe w wycięcia wahacza, aż się zatrzasną.

- Rolka farbowa nie może się przesuwac, lecz tylko obracać.

5. **UWAGA** **Możliwe zgniecenie palców/skóry z powodu nieostrożności.** Zamknąć spód / płytkę przednią rozłożoną dłonią. W przeciwnym razie może dojść do zgniecenia palców/skóry. Docisnąć płytkę przednią w kierunku obudowy. Należy to zrobić rozłożoną dłonią na stronie zewnętrznej płytki przedniej.

- Płytkę przednią zamyka się z „kliknięciem”.

- ✓ Rolka farbowa jest włożona.

## 6.4 Wymiana rolki etykiet

### Wymywanie rolki etykiet

Rolkę etykiet wyjmuje się tak jak poniżej:

- ① Przytrzymać metkownicę ręczną jedną ręką za uchwyt. **Nie** naciskać ręczki. Spód musi być skierowany do użytkownika.



Rysunek 17 Otwieranie spodu



Rysunek 18 Wymywanie rolki etykiet

1. **⚠ UWAGA** **Możliwe odcinanie na krawędzi zrywalnej.** Zachować ostrożność podczas wyjmowania rolki etykiet. Na spodzie metkownicy ręcznej znajduje się krawędź zrywalna z ząbkami, która może powodować skaleczenia. Rozciąć papier nośny w pobliżu spodu.
2. Nacisnąć kilkakrotnie ręczkę.
3. Wyjąć pozostały pasek papieru nośnego.
4. Przesunąć 2 boczne czerwone guziki mocujące w kierunku ręczki. Użyć do tego kciuka i palca wskazującego wolnej dłoni.
  - Spód otwiera się.
5. Całkowicie rozłożyć spód.
  
6. Wyjąć rolkę etykiet. Obrócić w tym celu metkownicę ręczną tak, aby rolka etykiet wypadła.
  - ✓ Rolka etykiet jest wyjęta.

### Przygotowanie nowej rolki etykiet:

Rolkę etykiet przygotowuje się tak jak poniżej:

1. Rozwinąć rolkę etykiet tak, aby można było usunąć wszystkie resztki etykiet i kleju.
2. Oderwać rolkę etykiet za wszystkimi resztkami etykiet i kleju.

### Wkładanie rolki etykiet:

Rolkę etykiet wkłada się tak jak poniżej:

Warunek: Spód otwarty



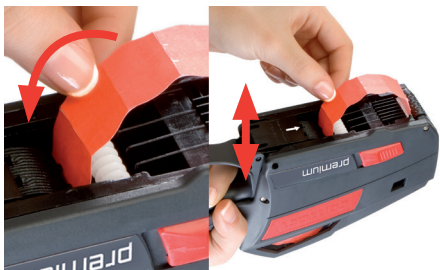
Rysunek 19 Wkładanie rolki etykiet



Rysunek 20 Papier nośny za trzpieniami prowadzącymi

- ❗ W przypadku korzystania z już używanej rolki etykiet pomija się kroki 1 i 2.
- ✓ Rolka etykiet jest przygotowana.

- ❗ Przytrzymać metkownicę ręczną jedną ręką za uchwyt. **Nie** naciskać rączki.
1. Wkładanie rolki etykiet we właściwym położeniu:
    - Papier nośny musi być widoczny.
    - Pasek o długości ok. 10 cm musi wystawać poza rolkę dociskową.
  2. **⚠ UWAGA** **Możliwe zgniecenie palców/skóry z powodu nieostrożności.** Zamknąć spód / płytkę przednią rozłożoną dłonią. W przeciwnym razie może dojść do zgniecenia palców/skóry. Zamknąć spód rozłożoną dłonią.
    - Spód zamyka się z „kliknięciem”.
  3. Nawinąć papier nośny za trzpieniami prowadzącymi na spodzie.



Rysunek 21 *Papier nośny między rolką kierunkową a kółkiem transportowym*

4. Wsunąć koniec papieru nośnego między białą rolką kierunkową a kółko transportowe.
5. Nacisnąć kilkakrotnie rączkę, aż rolka etykiet będzie naprężona.
  - Rolka etykiet zostaje wciągnięta.
  - ✓ Rolka etykiet jest włożona.

## 6.5 Wymiana suwaka taśmy

**i** Suwak taśmy to opcjonalne wyposażenie dodatkowe.

### Wymowanie suwaka taśmy

Suwak taśmy wyjmuje się tak jak poniżej:



Rysunek 22 Dociskanie suwaka taśmy do przodu



Rysunek 23 Wyciąganie suwaka taśmy

### Wkładanie suwaka taśmy

Suwak taśmy wkłada się tak jak poniżej:



Rysunek 24 Wkładanie i wsuwanie suwaka taśmy

Należy postępować według tego punktu tylko wtedy, gdy jest suwak taśmy.

1. Docisnąć suwak taśmy kciukiem i palcem wskazującym wolnej dłoni lekko do przodu do mechanizmu drukującego.

2. Wyciągnąć suwak taśmy do góry z metkownicy ręcznej.

✓ Suwak taśmy jest wyjęty.

1. Włożyć suwak taśmy w przeznaczony do tego rowek. Gładka strona suwaka taśmy musi być ułożona w kierunku rączki.

2. Wsunąć suwak taśmy w metkownicę ręczą, aż się zatrzaśnie. Suwaka taśmy nie wolno dociskać do przodu.

➤ Suwak taśmy zatrzaśnie się z „kliknięciem”.

✓ Suwak taśmy jest włożony.

## 7 Materiały eksploatacyjne, akcesoria

Producent oferuje rolki etykiet i rolki farbowe o

różnych wymiarach i do różnych zastosowań.

### 7.1 Rolki etykiet



Rysunek 25 Przykład rolek etykiet

Ofertę różnych rolek etykiet można obejrzeć na stronie internetowej producenta.

<http://www.contact-online.de>

### 7.2 Rolki farbowe



Rysunek 26 Przykłady rolek farbowy na opakowaniu typu blister

Ofertę różnych rolek farbowych można obejrzeć na stronie internetowej producenta.

<http://www.contact-online.de>

### 7.3 Suwak taśmy



Rysunek 27 Przykład suwaka taśmy



Rysunek 28 Przykład nadruku taśmy

Skontaktować się z producentem, aby opracował wybrany suwak taśmy.

Suwak taśmy służy do dodatkowego drukowania stałych słów lub tekstów na etykiecie.

1. Przykładowy nadruk taśmy: „Mandarinen” (Mandarynki).



K-D Hermann GmbH  
*contact* Auszeichnungssysteme  
Hainbrunner Straße 97  
D-69434 Hirschhorn



Telefon: +49 62 72 / 9 22 - 3 00  
Telefax: +49 62 72 / 9 22 - 4 99  
[info@contact-online.de](mailto:info@contact-online.de)  
[www.contact-online.de](http://www.contact-online.de)